



# SARKAD VÁROS

INGYENES KÖZÉLETI, INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI HETILAP

XI. ÉVFOLYAM 45. SZÁM

INTERNET WWW.SARKADI-KONYVTAR.HU/SAJTO

2001. NOVEMBER 9., PÉNTEK

## Újabb sikeres sarkadi vállalkozói pályázatok

A Békés Megyei Területfejlesztési Tanács 2001. október 31-ei ülésén hozta meg döntését a Területfejlesztési Célelőirányzat (TFC) támogatására benyújtott pályázatokkal kapcsolatban, melynek keretében a 2001. szeptember 30-ig benyújtott, még nem támogatott 100 db pályázat került elbírálásra.

A benyújtott pályázatok összességében 8 fejlesztési cél mentén (munkahelyteremtés, munkahely megtartás, ipari területek és inkubátorházak kiépítése, kistérségi fejlesztési program, termelő infrastruktúrális fejlesztések, humán erőforrást biztosító fejlesztések, falusi idegenforgalmi fejlesztések és elfogadott megyei vagy kistérségi területfejlesztési programok megvalósítását szolgáló fejlesztések) 1.289.755.000,- forint összegű támogatási igényt céloztak meg, 4.836.639.000,- forintos fejlesztési összköltséggel.

A felosztható támogatási keretösszegre tekintettel a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács fenti döntésével összesen 302.356.000,- forint összegű támogatást ítélt meg 25 pályázó részére, 2.506.231.000,- forintos nagyságrendű fejlesztést generálva és alapozva meg ezáltal.

Mint a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács tagja örömmel oszthatom meg Önökkel, hogy városunk érdekérvényesítő munkájának köszönhetően a sarkadi vállalkozók és vállalkozások jelentős nagyságrendű pályázati támogatást tud-

hatnak magukénak a fenti döntés eredményeként, melyek közül megyei szinten is kiemelkedő az Olympiatrade Hungary Kft. 24.500.000,- forint összegű nyeresiménye.

Az önkormányzatunk segítségével elért siker a kft., mint a Sarkadi Ipari Park tulajdonosa számára egy 36 fő foglalkoztatását biztosító műanyag regranuláló üzem létrehozását alapozza meg, mely együttműködés szellemében a területfejlesztési szempontok érvényesülésével haladhatunk munkahelyteremtési célkitűzéseink realizálási útján.

A munkahelyteremtési támogatást tehát „kiharcoltuk”, melynek tartalommal való megtöltése már a társaság vezetésére vár, s e munkájában a vállalkozó továbbra is számíthat az önkormányzat támogatására.

Ezen örömteli eredmény is igazolja azt, hogy a formailag, alakilag és tartalmilag hibátlan pályázatot benyújtó sarkadi vállalkozók és vállalkozások érdekeit érvényesítve pályázataik pozitív elbírálása, sikere – természetesen a törvényesség határai között – valamennyi erre hivatott fórumon elősegíthető.

A kis- és középvállalkozásoknak a továbbiakban is érdemes tehát pályázni a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács forrásaira. Az önkormányzat csak a vállalkozók által benyújtott hibátlan pályázatokot tudja támogatni.

**Tóth Imre**  
polgármester

Újra az STV-ről

## Minden pénteken műsoros est

Mint már hírül adtuk az előző lapszámunkban a Sarkad Televízió, az STV november 1-én megkezdte adását. A műsort nem rádió hullámok továbbítják, hanem kábelen jut el a lakásokba, vagyis csak azok láthatják akik megvásárolták a helyi kábel televízió valamelyik műsorcsomagját. A Fiber Net szolgáltató által kínált kábeltelevíziós programcsomagok mindegyike tartalmazza a helyi tv csatornáját, tehát ha va-

laki a jövőben például csak az alapcsomagot tudja megvenni, már nem marad le a város első elektronikus médiumának műsoráról. A hivatalos engedély szerint az STV napi 24 órában sugároz képűjságot és péntekenként 17-21 óráig úgynevezett vágott „konzervanyagot”, vagyis videokazetták lejátszására kerülhet sor.

Már elkészült egy műsorgetv, mely szerint a hónap első péntekén az archívum-  
(Folytatás a 2. oldalon)

## Gyümölcsfákat adnak

Bondár Lajos értesíti az 5. sz. választókerület azon lakosait, akiknek a szennyvízvezetés kapcsán az ingatlanuk előtti gyümölcsfájuk megsemmisült, hogy igényüket a képviselőnél tegyék meg és gyümölcsfájuk gondozását vállalják. A Vasút u. 115. szám alatt szilva-, barack-, meggyfát tudunk adni.

**Tisztelettel:**  
**Bondár Lajos 5. sz. vk. képviselője**

## Cukorbetegnek

Értesítjük cukorbeteg társainkat, hogy az Országos Cukorbeteg Találkozó Gyulán, november 17-én (szombaton) 10.00 órakor kezdődik az Erkel Ferenc Művelődési Központban.

Kérjük, hogy aki szeretne eljönni és még nem jelezte, az telefonon jelentkezzen november 12-ig Soprony Károlynál a 270-724-es üzenetrögzítős számon. Gyülekező a rendezvényre: 9.30 órakor Gyulán a művelődési ház bejáratánál.

\*\*\*\*\*

Értesítjük társainkat, hogy a következő találkozóznok november 20-án (kedden) 15.00 órakor a Bartók Béla Művelődési Központban lesz. Előadónk: Gyimesi András főorvos úr.

**Vezetőség**

## Hirdessen a Sarkad TV-ben!

Hirdetéseit feladhatja a Bartók Béla Művelődési Központban hétköznapokon 8.00-16.00 óra között, pénteken 12.00 óráig. A TV-ben megjelent hirdetés ára 115 Ft/sor (1 sor 30 karakter). Hirdetését péntektől péntekig, napi 24 órában sugározzuk!

Kedvezmény:Ha a Sarkad Város c. lapban is hirdet, akkor a Sarkad TV hirdetési díja: 60 Ft/sor!!!

## Anyakönyvi hírek

**Házasságkötés:** Simon Rózsa és Dobi Lajos

**Halálesetek:** Rövíd Istvánné Bozsányi Etelka (Sarkad, 1939), Kis Ernőné Szilágyi Erzsébet (Kötegyán, 1904).

Októberi testületi ülés

## Jóváhagyták a jövő évi költségvetés tervét



A piaccal kapcsolatos megbeszélni valókra két órát szántak a képviselők

Október 26-án délután a művelődési központban délután három órai kezdettel a város képviselő testülete megtartott ideai közmeghallgatási ülést, melyet követően került sor az októberi rendes testületi ülésre. Este hatkor sikerült a közmeghallgatási részt lezárni, tehát ekkor vette kezdetét a város ügyes-bajos dolgait feldolgozó munkája.

Elsőként a szokásoknak megfelelően Tóth Imre polgármester ismertette az elmúlt egy hónap fontosabb eseményeit, a testület által az önkormányzatra bízott feladatok végrehajtását. Többek között szólt arról, hogy a város vezetése sikeres tárgyalásokat folytatott Gerhard Stengel nyugalmazott frankfurti tűzoltóparancsnokkal és Bad Vilbel önkéntes tűzoltóparancsnokkal, melynek eredményeként a német fél nagylelkűségének köszönhetően október 11-én több millió forint értékű egészségügyi és szociális eszközökből álló adomány érkezett az önkormányzathoz. Október 15-én a Békés Megyei Hírlapot kiadó Népűjság Kft. a békéscsabai Sportcsarnokba sportdélutánra hívta a megye polgármestereit. A kispályás labdarúgó villámtornán városunkat dr. Sipos Lajos jegyző és Gulyás Imre térség-, és vidékfejlesztési menedzser képviselte. Az elmúlt időszak történéseit kiegészítve dr. Sipos Lajos jegyző bejelentette, hogy Szűcs Albert, a népjóléti osztály vezető helyettese kiemelkedő

munkája elismeréseként miniszteri dicséretben részesült, melyet Harrack Péter miniszter a közelmúltban adott át részére.

Második napirendi pontként a városi piacot üzemeltető Vásártér Kft. beszámolója került sor. A Kft.-vel a város 1995-ben kötött tíz évre szóló szerződést a piac működtetéséről, ami bizony csak kívülről látszik könnyűnek. Kormányrendelet szabályozza általában a piacok működését és ezek betartását Sarkadon is rendszeresen ellenőrzi az APEH, ÁNTSZ, Vám- és Pénzügyőrség, Fogyasztóvédelmi Felügyelőség és mások. Ezek jelentéseiből kiderül, hogy a piac működése a kereskedelmi, közegészségügyi, állategészségügyi és növényügyi, valamint köztisztasági előírásoknak – kisebb hiányosságokat leszámítva – megfelel. A városnak rendszeren és késedelem nélkül megfizeti a bérleti díjat, mégis vannak vele gondok, legalábbis a lakosság részéről. Ez derült ki Dobi Sándor képviselő hozzászólásából. Magasak az helydíjak és a kerékpártárolás sem olcsó, főképpen a gyulai árakhoz viszonyítva. Ott 150 Ft. fizetnek a helyért és kerékpár tárolásért, míg itt ez összesen 290 Ft. A Kft. jelen lévő vezetői válaszukban az árákról szólvá elmondták a számok tükrében ezt ennyiért lehet itt Sarkadon nyújtani. A bevételnek meg kell lenni, mert a fenntartáshoz szükséges kiadásokat fedezni kell, különben bezárhatják a piacot. A témával két órát

foglalkoztak ez alatt sok ötlet cserélt gazdát a piaccal kapcsolatban, amiből talán majd hasznosítva is lesz néhány.

Ezután az önkormányzati adók kezeléséről nyújtott beszámolót a jegyző, majd az önkormányzat háromnegyed éves gazdálkodásának helyzetéről esett szó. Ez utóbbit némi értelmezési pontosság után elfogadták a képviselők. Viszont nagy vita kerekedett a 2002. év költségvetési koncepciójának ismertetések, pedig ez napirendi pont csak az „alapállást” próbálta körvonalazni, vagyis mit, mire lenne célszerű költeni jövőre a rendelkezésre álló pénzből. A polgármester előre bocsátotta, hogy a város fejlesztésére kapott és költött milliárdos összeg nem azt jelenti, hogy a város működtetésére szolgáló pénztárca is megtelt volna milliárdokkal. A város fenntartására kapott állami juttatások éppen olyan szűkösek mint voltak, tehát csak abból lehet gazdálkodni jövőre is. Már-már a részletekbe menő vitával telt el két órnyi idő, de végül is pontot tudtak tenni a kérdés végére azzal, hogy erre bizony még néhány-szor vissza kell térni.

Az országban 10.000 számítógépet adnak pályázat útján pedagógusoknak, Sarkadról 40 szeretnének pályázni, amihez 5 millió forint önkormányzati hozzájárulást kértek. A testület a felét szavazta meg azzal, hogy az iskolák, ha úgy gondolják saját költségvetésükből pótolják ki. -kas

Országos minősítő verseny

## 30 éves a Sarkadi Röpülj Páva Kör



Dalos ajkú, táncos lábú diákok hintós felvonulása jelezte október 13-án reggel a városban, hogy itt most valami nagy dolog van készülőben. Egy-egy helyen megállva a rögtönzött népdal és néptánc bemutató mellett még egy kis pogácsa, sőt boroska is előkerült a saroglyából, hogy a hirtelen összeverődött közönség jó kedvét növeljék. Ez azonban csak a csalogató volt.

A további vigalomra, igazi bemutatóra, a Népdalkörök, népzenei együttesek, énekesek és hangszeres szólisták 11. Országos Minősítőjére azonban már a Bartók Béla Művelődési Központban került sor mintegy 260 fellépővel.

Tóth Imre polgármester, országgyűlési képviselő köszöntőjében visszaemlékezett és méltatta az idén 30 éves jubileumát ünneplő Sarkadi Röpülj Páva Kör tevékenységét. Ez alkalmából virágot adott át az alapító tagoknak. Név szerint Vass Gábor karvezetőnek (a kör elindítójának), Tímár Imre egykori művelődési ház igazgatójának, id. Molnár Istvánnak, Bondár Sándornak, Molnár Istvánnak, Csizmadia Lajosnének, Varga Sándornak, valamint Nagy Edit pedagógusnak. A meglepetést folytatandó: polgármesterünk egy szép tortával ajándékozta meg a

kör tagjait, akik jelenleg 21-en dalolnak együtt. Ezután már a szebbnél szebb népdalok és hangszeres bemutatók voltak a minősítő főszereplői, amelyeket meg-megújuló taps kísért.

A rangos zsűri tagjaira, név szerint: Budai Ilona nemzetközi híru népdalénekesünkre, Olsvai Imre (elnök) népzenei kutatóra, a MTA Zene-tudományi Intézet nyug. főmunkatársára és Alföldi Borus Istvánra, a Magyar Rádió Rt. Bartók Béla-adó főszerkesztő-helyettesére nem kis feladat hárult, amikor döntenük kellett a lehetséges arany-, ezüst-, illetve bronz minősítésben. Az értékelésnél kiderült, hogy a 25 produkcióból 6 arany minősítést kapott. Nem kis öröm érte városunkat, hiszen a sarkadi népdalosaink is ebben a legmagasabb elismerő minősítésben részesültek, és igen kedves színfoltként a



Balról: Tímár Imre, Vass Gábor, Tóth Imre és Molnár István

## Minden pénteken műsoros est



Seres Károly

(Folytatás az 1. oldalról)

ből válogatott kazettákkal az elmúlt évek eseményeit elevenítik fel. A második pénteken a városi sport, az oktatás, eseményeit dolgozzák fel, a haramadikon

aktualitásokat láthatunk, míg a negyedik és az ötödik pénteken a képviselő-testület soros ülésének teljes anyagát sugározzák. Az alapvető technikai berendezések a stúdió rendelkezé-

sére állnak és a személyi feltétel is adott Seres Károly személyében.

Egy hivatalosan meg nem erősített információ szerint 6-800 lakásban nézik kábel televízió – és most már az STV – műsorát, de a lehetőség ennél jóval többnek áll a rendelkezésére. A Fiber Net és a város vezetése tárgyalásokat folytat egy kedvezményes akció szervezésére, melynek eredményeként talán többen köthetnek be lakásukba a kábel televíziós szolgáltatást. Úgy tűnik decemberben vissza nem térő alkalom nyílik erre. Végül is az elektronikus médian keresztül vetített képek segítségével ettől kezdve részese lehet bárki az ország, a világ és Sarkad eseményeinek.

## STV Műsora

November 9-i műsorunk 17.00 órától:

- Teremfoci döntő
- Gyermektánc tanfolyam záróvizsgálja
- Roma Szépe verseny

## Európai minőségbiztosítási rendszer a Városházán

Sarkad Város Polgármesteri Hivatala hosszas előkészítő munkákat követően bevezette és immár több mint fél éve működteti az Európai Unió követelményeinek megfelelő ISO 9001:1994 szabvány szerinti minőségbiztosítási rendszerét, mely adottsággal Békés megye 75 településének önkormányzatai közül Sarkad városa mellett csupán egy település büszkélkedhet. A rendszer 2001. március 6-7. napján végrehajtott tanúsító auditját követően - melyről tájékoztatást adtunk e lap hasábjain - az első és egyben kötelező felülvizsgálati auditra 2001. október 31-én került sor. A tanúsítást az SGS Hungaria Kft. vezető auditora előre meghatározott ütemterv szerint végezte. A vizsgálat alapját a polgármesteri hivatal minden munkafolyamatát részletesen leíró és folyamatos minőségügyi ellenőrzés alatt tartott Minőségbiztosítási Kézikönyvében és eljárásokban rögzítettek képezték. A vizsgálat a Polgármesteri Hivatal Népjelölti, valamint Általános Igazgatási és Szervezési Osztályát érintette. A vizsgálat során az auditálást végző a határidők, az iratkezelési szabályok pontos és a Minőségbiztosítási Kézikönyvben, illetve a vonatkozó eljárásokban rögzítetteknek megfelelő betartását ellenőrizte. Vizsgálta továbbá a minőségbiztosítási oktatásokra, a belső auditokra, a hibák, hiányosságok feltárására, megelőzésére, kiküszöbölésére irányuló tevékenységet. Megállapította, hogy a működés mindenben megfelel a szabályozásokban leírtaknak. Olyan lényeges nem megfelelés nem került feltárássra, mely a minősítés visszavonását eredményezte volna.

A minőségbiztosítás bevezetése óta eltelt idő bebizonyította számunkra, hogy a rendszer bevezetése beváltotta a hozzá fűzött reményeket. A rendszer kialakítása alkalmat és módot nyújtott a működés racionalizálására, az addig elmaradt belső szervezeti reformok bevezetésére, rögzítésére. A hivatal gondosan szabályozott és kiszámítható módon, azonos színvonalon működtethető.

**U. D. STÚDIÓ**  
HŰTŐGÉPSZERVÍZ

- Háztartási, kereskedelmi hűtők, fagyasztók javítása garanciával, szükség esetén cserehűtővel
- Hűtőkamrák kivételése
- Épületklimatizálás, klímaberendezések forgalmazása, beszerelése kedvező feltételekkel

**Hibabejelentés, állandó ügyelet: 06-30/9-787-888. Hívásra házhoz megyünk!**

## Három arany, két platina



Balázs Pali 3 arany és 2 platinalemezőnek dalaival érkezik városunkba. A népszerű énekes igazán nem panaszkodhat eddigi sikerreire, hiszen napjaink egyik legsikeresebb előadójává „nőtte” ki magát az utóbbi két évben. A néhány hete megjelent új lemeze kapcsán kérdeztük:

— Egész évben tartó koncertek, fellépések, tévés szereplések, évente új lemez... Hogy bírja?

— Köszönöm szépen, néha nagyon fárasztó, de egyébként jól bírom. Azok a közönségsikerek, melyeket a koncertjeim, fellépéseim során tapasztalok, minden fáradságot megérnek. Tavasszal egy 40 állomásos koncertkörúton vettem részt, főként azokban a városokban találkoztam személyesen rajongóimmal, ahol korábban erre még nem volt lehetőségem.

Koncertemen elsősorban a tavaly szeptemberben megjelent — mára platinalemezővé érett — „Nem adom kölcsön a szívem” című lemezem dalait énekeltem. A nyár közepén, júliusban az Erdélyben élő magyaroknak volt szerencsém 16 koncertet adni, ahol eddig még ilyen mértékben soha nem tapasztalt közönségsikerem volt.

— Boltokban az új lemez, ez mikor készült el?

— 2001. januárjában kezdtem el a stúdiómunkákat, több mint 8 hónapon keresztül dolgoztunk rajta közösen Kaszás Péterrel.

## Bérbe vehető üzlethelyiségek

Sarkad Város Önkormányzata pályázati úton bérleménybe adja:

- a Sarkad, Kossuth u. 10-12. sz. alatti 33,00 m<sup>2</sup>-es alapterületű üzlethelyiséget (volt Optika szaküzlet) 2001. december hó 1. napjától;

- a Sarkad, Hajdú u. 1. sz. alatti 23,5 m<sup>2</sup>-es alapterületű üzlethelyiséget (volt hal-baromfibolt) 2001. december hó 1. napjától;

- a Sarkad, Hajdú u. 1/2. sz. alatti 18,90 m<sup>2</sup>-es alapterületű üzlethelyiséget 2001. december hó 1. napjától;

- a Sarkad, Szent István tér 3/3. (volt Szabadság tér) 28,80 m<sup>2</sup>-es alapterületű üzlethelyiséget (volt papírírószer bolt) 2001. december hó 1. napjától.

A pályázatot a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Beruházási Osztályára kell

E közös munka eredményeként szeptember 19-én jelent meg „Mindig úgy szeress...” címmel. Két feldolgozás mellett sok-sok vado-natúj dal került a korongra, köztük a számomra különösen kedves „Mama, az istenért” című, melyet édesanyámnak szántam. Dala-imbán olyan érzelmek, gondolatok fogalmazódnak meg, melyekkel nap mint nap találkozunk, mivel mindenki volt szerelmes, sőt kapcsolataink során néha csalódtunk is. Végtelenül boldog vagyok, mivel az előjegyzések alapján a megjelenés napján ez is aranylemező lett.

— Koncertek, fellépések, hogyan alakul az év végi program?

— November 5-én ismét útra kelek zenekarommal, hogy élőben is élelkelhessem legújabb dalaimat közönségemnek. Hosszú út lesz, 30 helyszínt választottam ki, e számomra nagyon fontos eseménysorozathoz. Koncertjeimre elkísér Ricsi kutyám is, akivel lázasan készülünk egy közös produkcióval

— Mikor és hol találkozhatnak veled rajongóid?

— November 21-én Sarkadon, a Bartók Béla Művelődési Központban. A koncert 19.00 órakor kezdődik, melyre minden rajongót nagy szeretettel várunk!

— Köszönöm szépen a beszélgetést és sok sikert kívánok a koncerthez!

## Szántó kiadó

Egybefüggő 18 ha területű, 372 AK szántó-föld Sarkad külterületén (Macskás térségében) tartós használatra kiadó.  
Érdeklődni a 375-630-as telefonon lehet.



**Bartók Béla  
Művelődési Központ  
és Könyvtár**



**Mozi**

**November 12. hétfő, 18.00 óra:** A Bartók Mozi bemutatja „A LESKELŐDŐ” című színes, amerikai filmet 18 éven felülieknek. **Főszereplő:** Keanu Reeves, James Spader, Marisa Tomei. **A belépőjegy ára:** 300 Ft.

### Programjaink

**November 12. hétfő:**

**14.30 óra:** moderntánc-tanfolyam

**16.00 óra:** modellező szakkör

**November 13. kedd:**

**14.00 óra:** mozgáskorlátozottak fogadóórja

**16.45 óra:** gyermek társastánc-tanfolyam

**17.00 óra:** Röpülj Páva Kör

**November 14. szerda:**

**9.00 óra:** nyugdíjasok fogadóórja

**10.00 óra:** A Kincses Színház bemutatja: **A BRÉMAI MUZSIKUSOK c. gyermekelőadását.** A belépőjegy ára: 300 Ft.

**14.30 óra:** moderntánc-tanfolyam

**November 15. csütörtök:**

**16.00 óra:** modellező szakkör

**November 17. szombat:**

**11.00 óra:** névadó

**Figyelem! A gyermek társastánc-tanfolyamra alsó osztályos fiúk jelentkezését várjuk!**



**Tesco  
nyeremény**

**Tóth Henrietta (a kép bal szélén) a 2.Sz. Általános Iskola I.a. o. tanulója a békéscsabai Tesco áruház rajzversenyén munkájával első helyezést ért el. Anyereményből (15.000 Ft.) játékokat vásároltak az első osztályos napközis csoport részére.**

## Lehetőség a továbbtanulásra, esély az elhelyezkedésre!

**Jó kereset, biztos megélhetés vár Önre a sütőiparban!**  
A KISOSZ Békés Megyei Szervezete munkanélküliek részére államilag elismert (OKJ) szakképesítést nyújtó **PEK tanfolyamot indít!**

**Kezdési időpont: 2001. november 26.**

A képzésben a hallgatók szakképesítést igazoló bizonyítványt szereznek. Elsajátítják a pék szakma követelményeit, a sütő-, tésztaipari munkás és pék szakterületen korszerű termelői tevékenység ellátására kapnak jogosultságot.

**Az oktatás időtartama:** 11,5 hónap. **A tanfolyam elméleti helyszíne KISOSZ Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.,** gyakorlati oktatása a szabadkígyósi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakképző Intézet tantermében, illetve tanműhelyében lesz megtartva, az iskola tanárainak irányításával. A tanfolyam intenzív formában heti 5 alkalommal kerül megrendezésre. A tanfolyam végén a hallgatók a szakképesítés megszerzéséért írásbeli, szóbeli, illetve gyakorlati vizsgát tesznek.

**A regisztrált munkanélkülieknek a képzés ingyenes és az utazási költség 90%-át is átvállalja a munkaügyi hivatal!** Érdeklődni a támogatás feltételeiről a Békés Megyei Munkaügyi Központ területi Kirendeltségén lehet. **Részletes felvilágosítást kaphat a képzéssel kapcsolatban:** KISOSZ Békés Megyei Szervezete, Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.

**Tel.: 66/325-997, 327-193,06-30/93-54-371.**

**E-mail: bmkisoz@bekes.hungary.net**

## MEGHÍVÓ

**Meghívó evangélicációs előadásokra, melynek fő témája: Jézus Krisztus jövődölései, melyek napjainkban és a jövőben teljesednek.**

**Első alkalom november 11. (vasárnap) 16.00 óra.**  
**Cím: Világviság sok területen.** Előadó: Farkas Ernő bibliaoktató, lelkész.

**Mindenkit szeretettel várunk a Veress S. u. 32. sz. alatti Adventista Gyülekezetbe.**

## SPORT

### Labdarúgás

#### Megyei I. osztály

#### Sarkadi Kinizsi – Magyarbánhegyes 0 : 2 (0 : 1)

Sarkad, 250 néző. Vezette: György **Sarkad:** Szőke - Mazán, Alb, Vass, Karakas, Deák F. (Klembucz), Deák Sz., Magyar, Abrudán, Matus, Balogh (Nagy). Edző: Moós János

**Magyarbánhegyes:** Jambrik Cs. - Szlanyinka, Evanics (Bozsár), Tóth, Tolnai (Ecker), Kubik (Litauzski), Marócsik, ifj. Turcsek, Kiss, Málík, Pilán. Edző: Turcsek Zoltán

**Gólszerző:** ifj. Turcsek a 21. percben, Tóth a 87. percben.

#### Percről percre:

**8. perc:** Balogh egy lövőcsel után - akár elvállalhatta volna a kapura lövést is - Magyarhoz játszott, aki kapu fölé durrantott.

**12. perc:** Deák F. nagyszerű lövését Jambrik a kapufa segítségével hátrította, a játékvezető nem látta, hogy a kapus beleért volna a labdába.

**16. perc:** Deák Sz. jól ment el két vendégjátékos között, mintegy 20 méterről lövése szánta el magát, a felső sarok felé tartó lövést Jambrik szögletre ütötte.

**21. perc:** Ismét Tolnai szabadrúgása következett, de ez már eredményesebb volt az előzőnél, hiszen először Tóth fejesét még kiütötte Szőke, ám az elalvó védők között ifj. Turcsek közeli lövésével szemben már tehetetlen volt a hazaiak kapusa. (0 : 1)

**24. perc:** Hazai szabadrúgás után Deák Sz. közeli fejesét bravúrral védte Jambrik.

**25. perc:** Rövid időn belül a vendégek kapusa a második sarkadi játékost üti le a tizenhatoson belül, ám a játékvezető nem vett észre semmit.

**41. perc:** Magyar szabadrúgását Abrudán nem sokkal fejtele a kapu mellé.

**60. perc:** Abrudán fordult le védőjéről a kapu előterében, már a nézők bent látták a labdát, ám a gyengére sikerült lövést még meg tudta fogni a vendégek kapusa.

**65. perc:** Karakas pontos beadása tisztán találta Nagyot, aki viszont fejesből nem tudta eltalálni a kaput.

**70. perc:** Ismét Nagy a főszereplő, két jó csellel tisztára játszotta magát, majd az elvetődő Jambrikba lőtt.

**80. perc:** Magyar távoli kapáslövését kisebb nehézségek árán, de védi Jambrik.

**86. perc:** Most Matus lövését védi Jambrik.

**87. perc:** Érkezik a kegyelemdőfés a helyi csapatnak - Bozsár szögletét Tóth fejeli az eseményeket közelről néző hazaiak között a hálóba. (0 : 2)



használni az adódó lehetőségeket.

**További eredmények:** Orosháza - Szarvas 0 : 4, Bottonya - Medgyesegyháza 1 : 2, Szeghalom - Mezőberény 2 : 2, Körösladány - Füzesgyarmat 2 : 2, Mezőhegyes - Gyomaendrőd 1 : 3, Vésztő - Újkígyós 5 : 1, Tótkomlós - Méhkerék 2 : 1.

**A megyei I. o. csapatbajnokságban a Sarkadi Kinizsi felnőtt csapata jelenleg a tabella 7. helyét foglalja el.**

#### Ifjúsági mérkőzésen

#### Sarkadi Kinizsi – Magyarbánhegyes 4 : 1

**A hazai gólok szerzői:** Tóth S. (3), Szűcs Cs.

**További eredmények:** Orosháza - Szarvas 0 : 8, Bottonya - Medgyesegyháza 6 : 0 Szeghalom - Mezőberény 5 : 2, Körösladány - Füzesgyarmat 5 : 1, Mezőhegyes - Gyomaendrőd 2 : 3, Vésztő - Újkígyós 4 : 2, Tótkomlós - Méhkerék 9 : 1.

**A megyei I. o. csapatbajnokságban a Sarkadi Kinizsi ifjúsági csapata jelenleg a tabella 5. helyét foglalja el.**

#### A hét végi program

**2001. november 11. (vasárnap)**

**11.00** Medgyesegyháza - Sarkadi Kinizsi ifjúsági mérkőzés

**13.00** Medgyesegyháza - Sarkadi Kinizsi felnőtt mérkőzés

## Sarkad Városi Teremlabdarúgó Bajnokság

**2001-2002. évi versenykiírása**

A bajnokság célja a folyamatos játéklehetőség biztosítása, a teremlabdarúgás népszerűsítése, bajnoki sorrend eldöntése, közönség szórakoztatása.

**A mérkőzések helye és ideje az Ady-Bay Gimnázium tornaterme Sarkad, Vasút út 2., 2001. december 1-től folyamatosan a nevezések függvényében az amatőröknek minden szombaton, a profiknak minden vasárnap.**

**A bajnokság rendezője a Polgármesteri Hivatal Sarkad**  
**A bajnokság résztvevői:**  
**Amatőr csoport**

- Akik 16. életévüket 2001. július 1-ig betöltötték.

- Akik 2001. évben megyei III. osztálynál alacsonyabb osztályú bajnokságban szerepeltek illetve 40 év fölött megkötés nélkül nevezhetőek a játékosok.

- Akik a versenyszabályokat elfogadják, s akiket a versenykiírásban foglaltak szerint beneveznek.

#### Profí csoport

- Akik 16. életévüket 2001. július 1-ig betöltötték.

- Akik 2001. évben megyei III. osztályú vagy annál magasabb osztályú bajnokságban szerepeltek, az amatőrök ebben a csoportban is szerepelhetnek.

- Akik a versenyszabályokat elfogadják, s akiket a versenykiírásban foglaltak szerint beneveznek.

**Nevezés: írásban, nevezési lapon.**

**Nevezési határidő: 2001. november 21. (szerda) 15.00 óra,** ez egyben a technikai értekezlet időpontja is, melynek helye a Sarkad Polgármesteri Hivatal 28-as számú szobája, melyre ezúton meghívjuk a csapatok képviselőit. A nevezési lapokat is ezen időpontig kell leadni, illetve a nevezési díjakat is eddig kell befizetni, ezért ezen "kellékeket" mindenki hozza magával.

**Díjazás:** A nevezések függvényében csoportonként az első három helyezett csapat (kb. 15-8-7 e. Ft) és az egyéni legjobbak kerülnek díjazásra. (gólkirály, legjobb mezőnyjátékos, legjobb kapus)

**Nevezési díj:** 10.000.- Ft/csapattal, + 5.000.- Ft/csapattal bántalmé, melyet azon csapatok kapnak vissza, akik minden mérkőzésüket végigjátsszák a bajnokságban, illetve nem kerülnek kizárára.

**Játékvezetői díj:** Mérkőzésenként és csapatonként 600.- Ft, melyet a jegyzőkönyv leadásával egy időben kell kifizetni a csapatoknak, ennek elmulasztása esetén a mérkőzést nem lehet elkezdni. Amennyiben valamelyik csapat nem tud kiállni, a játékvezetői díjat akkor is köteles kifizetni. A játékvezetők utazási költségei a rendezőket terheli.

#### Egyéb rendelkezések:

- A bajnokságban résztvevők részére orvosi igazolás nem kötelező, de ajánlott! A versenybizottság az esetleges sérülésekért, egészségügyi károsodásért felelősséget nem vállal, mindenki saját felelősségére vesz részt a bajnokságban.

- Az amatőr csapatok 15 főt, a profi csapatok 12 főt nevezhetnek a bajnokságra - amíg létszámkeretüket ki nem töltötték, egy játékos (csoportonként) csak egy csapatban szerepelhet.

- A játékidő 2 x 20 perc,

várakozási idő nincs, ki nem állás esetén a három pont 3 : 0 -ás gólkülönbséggel a vélen csapat javára írandó.

- Másodszori ki nem állás esetén a vétkes csapat törlésre kerül, játékosai egy évig nem vehetnek részt a helyi kispályás labdarúgó rendezvényeken.

- A mérkőzéseken az egyes csapatok egységes sportfelszerelésben kötelesek megjelenni, az ellenféltől eltérő színű mezzről a pályaválasztó csapatnak kell gondoskodni!

- Labdát a versenybizottság biztosítja mely a játékvezetőknek lesz átadva!

- A mérkőzéseken csak torna- vagy edzőcipőben lehet játszani!

- Az amatőröknek mérkőzéseken öt mezőnyjátékos és egy kapus szerepelhet egyszerre, a profiknál a technikai értekezleten a csapatkapitányok döntenek majd, mérkőzés elkezdéséhez az amatőröknek legalább öt fő szükséges.

- A kiállítás kettő perces vagy végleges (csere nélküli) lehet. A véglegesen kiállított játékos a soron következő mérkőzésről automatikusan eltiltásra kerül, és további játékjogáról a versenybizottság (mely egyben a fegyelmi bizottság szerepét is betölti) dönt.

- Botránys viselkedés, verkedés esetén az egyén, súlyosabb esetben csapata is kizárára kerül.

- Óvási díj: 2.000.- Ft, óvást az óvási díj befizetésével együtt a mérkőzést követő 24 órán belül lehet benyújtani a versenybizottságnál vagy másnap a Polgármesteri Hivatal 26. számú szobájában. A döntés ellen további fellebbezésnek helye nincs, óvási díjat a versenybizottság vissza nem fizet.

- Az előre kiírt sorsolástól a későbbiek folyamán már eltérni nem lehet!

- A bajnokság lebonyolítása az érvényben lévő kispályás labdarúgószabály szerint történik. Kivétel - hazaadás, itt a nagypályás szabály érvényes illetve becsúzás nincs a mérkőzéseken.

- A mérkőzéseken elért győzelemért 3 pont, a döntetlenért 1 pont jár.

- A bajnoki sorrendet a következők határozzák meg: - több szerzett pont, - gólkülönbség, - több rúgott gól, - egymás elleni eredmény, - sorsolás.

- Öltözőkódási lehetőség biztosítva lesz.

- A tornateremnél a mérkőzések ideje alatt büfé fog üzemelni.

- A csapatok egyszeri körmérkőzés után döntenek el a végső helyezéseket, esetlegesen a technikai értekezlet ezen még változtathat.

- Valamennyi csapat köteles a mérkőzések megkezdése előtt a csapat névsorát a jegyzőkönyvbe beírni, a játékvezetők szintén kötelesek a jegyzőkönyvket szabályosan vezetni. (eredménynek beírása, góllövők, kiállítottak bejegyzése, egyéb események vezetése)

- Minden egyéb felmerülő vitás kérdésben a versenybizottság dönt.

**Versenyszabályok**

## Megbízható



### Démász telefonos ügyfélszolgálat

- A D-vonal megbízható! Egy könnyen kezelhető telefonos ügyfélszolgálat, amely segít Önnek abban, hogy bármikor elintézhesse ügyeit. Csak tárcsázza a 06 40 82 22 82-es helyi tarifával hívható kék számot, és a DÉMÁSZ ügyfélszolgálat „házhoz jön”.
- Néhány gombnyomás segítségével pontosan meghatározhatja problémáját, így biztos lehet benne, hogy azt intézi el, amit szeretne.
- Amennyiben nem tudná, hogy melyik menüpontot válassza, a rendszer felkészült kollégáinkat kapcsolja, akik minden felmerülő kérdésre tudják a választ.
- Próbálja ki, hiszen mindig számíthat rá!

06 40 82 22 82

Önre mindig van energiánk! DÉMÁSZ RT

#### HÍRDETÉS FELVÉTEL

a B. B. Művelődési  
Központban  
Hétköznapi: 8-16,  
Pénteken: 8-15.30ig  
Hirdetési lapzárta: kedd 15h.

#### Az Anti úti és a Desseffy utcai

**PB**  
gázcseretelep

Üzemeltetésre  
kiadó.

Telefon: 271-471,  
06-30-92-55-279

#### MUNKA

Hitel-, befektetés- és munkalehetőség. Pénzügyi tanács mindenkinél. Tel.: 270-838.

Jó képességű varrónőket és 1 fő vasalónőt felveszünk azonnali belépéssel. Jelentkezni: Szalontai út 42. Piskolty Mária. Tel.: 06-20/97-89-824.

Munkát és személyszállítást vállalkoz 8 személyes kisbusszal. Tel.: 06-30/30-77-910.

Lakatost, hegeszteni tudó szakmukást várok békéscsabai munkahelyre nov.12. munka kezdéssel. Tel.: 06-20-32-72-647

#### GÉPJÁRMŰ

1985-ös Wartburg megkímélt állapotban, idős hölgytől, friss műszaki vizsgával eladó. Matusné, Balassi B. u. 31.

#### ERZSÉBET - KATALIN

**BÁLT**  
rendez az

**AVAR VENDÉGLŐ**

2001. november 17-én  
este 19.00 órai kezdettel.  
Belépőjegyét előre  
váltsa meg a helyszínen  
1.700 Ft-os áron.  
Vacsora, desszert,  
pezsgő, zene.  
Mindenkit szeretettel várunk!

Audi 100-as, benzin-gáz üzemű eladó. Tel.: 06-20/916-48-07.

Volvo 760-as turbo dízel eladó. Tel.: 06-20/384-17-85.

Jó állapotban lévő Renault-5, 5 sebességes szgk. eladó. Já.: 150.000 Ft. 100.000 Ft feletti értéket beszámítok. Tel.: 06-30/30-77-910.

Trabant 601-es lejáró műszakkal eladó. Tel.: 271-826.

Wartburg eladó Vasút u. 80.

#### SZOLGÁLTATÁS

Akciós redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szunyogháló, napellenző megrendelhető: Sarkad, Veress Ferenc u. 22. sz. alatt (Tisza Vídeotéka). Tel.: 06-30/205-99-68.

Tölgy tűzifa: 1.100 Ft/q, akác tűzifa: 1.300 Ft/q, 5 q-tól házhoz szállítjuk. Bercsényi u. 32. Molnár István. Tel.: 06-60/485-465.

ÜVEGEZÉS: épületek, lakások üvegezése, tükrök, katedrál üvegek szabása, képkerekezés, egyéb lakatosipari munkák, gipszkarton szerelés. Tel.: 270-443, 06-30/9-555-005. Veress F. u. 24.

Vásároljon felfűrészelve, ingyenes kiszállítással a ZÉ-FA KFT-től száraz tölgy - akác tűzfát 1.150 Ft/q áron! Telefon: 66/375-007, 06-60/484-688.

Sertésvágást vállalkoz. Fábi János, 06-20/497-78-60.

Színesfém felvásárlás Bartók B. u. 5. Alumínium (lág): 280 Ft/kg, vörösréz: 280 Ft/kg. Tel.: 270-615.

Új alakformáló, kondicionáló torna indul az I. Sz. Ált. Iskolában, hétfő-szerda-péntek 18-19 óráig. Minden érdeklődőt szeretettel várok. Szabó Lajosné Pötyi.

Az OTP Garancia Biztosító helyi képviselője tájékoztatja a lakosságot, hogy vályog, téglá és fa falazatú épületek biztosítását vállalja. Jakó István, Vasút u. 25. Telefon: 375-177.

#### ÁLLAT

Malac eladó Vasút u. 101.

7-8 hónapos hasas üszök eladók. Tel.: 06-30/92-87-562.

140 kg-os hízó eladó. Tel.: 375-593.

Eladó 1 db kanca szamár és 1 db 6 éves nagyfajta szamár Zsarói u. 21.

#### ELVESZETT

Elveszett! Kérem a becsületes megtalálót, hogy a november 5-én (hétfőn) 15.30-16.00 óra között eltűnt tárcsám (iratokkal együtt) visszajuttatni szíveskedjen. Nagyon fontos! I. Sz. Ovoda, Szalontai út 17.

#### INGATLAN

Vár u. 16. sz. ház eladó, tömblakás csere is érdekel. Érd.: Ady E. u. 63. Tel.: 270-534.

Ház eladó Nagy Kálmán u. 14. Tel.: 270-897.

Ház eladó Vécsey u. 8. Tel.: 06-30/303-77-72.

Vár u. 1. sz. alatti ház eladó. Érd.: az esti órákban 461-085, 06-30/39-93-654.

Béke sétány 3. II/16. sz. 2 szobás, összkomfortos lakás eladó. Érd.: Ady E. u. 4. Tel.: 270-684.

Gyulai úton 3 szobás ház eladó nagy kerttel, vállalkozásra és gazdálkodásra is alkalmas. Tel.: 271-232.

#### EGYÉB

Bontásból eladó: vaskapuk, kerítésbetétek, cserép, betonoszlop, olajbojler. Érd.: Dózsa u. 26. Tel.: 271-902.

3 funkciós babakocsi eladó Munkás u. 20. Tel.: 271-105.

Kisteleki zártkertben 803 m<sup>2</sup> föld eladó. Érd.: Zsarói u. 82.

Eladó: Hajdú mosógép, centrifuga, porszívó Árpád u. 25. Tel.: 271-259.

1 db pelenkázós kiságy, bébiruhák, 1 db keverőtárcsás mosógép eladó. Tel.: 06-30/26-11-927.

Építési telek eladó Deák F. u. 7. (Valkiné)

Vennék 120 AK értékű földet az Anti út és a Gyulai út környékén. Tel.: 270-678, Mátyás u. 47.

Fagyasztók: 18.000 Ft-tól, automata mosógép részletfizetésre garanciával eladók. Tel.: 271-004.

Színes tévé, video 10.000 Ft-tól eladók. Tel.: 271-004.

Eladó egy Epson Stylus Color színes tintasugaras nyomtató. Tel.: 06-20/38-30-629.

Ólász fehérnemű forgalmazása! Érd.: Ági Fodrászat, Gárdonyi tér 11. Tel.: 06-20/356-74-85.

Vágnivaló hibrid pulykát veszek. Tel.: 271-245.

230 l-es mélyhűtő szekrény eladó. Érd.: Arany J. u. 29.

Alig használt MTZ utáni nehéz tárcsa, M-1421 szárúzó eladó. Tel.: 06-30/318-03-44.

Eladó 1 db rekamié és 2 db fotel Attila u. 2.

2 ha szántóföld eladó vagy bérebe kiadó. Tel.: 06-30/97-63-816.

Fehér mosogatószer, fekete tévéasztal, porszívó eladó. Tel.: 375-677.

Német előltöltős automata mosógép eladó. Tel.: 270-131.

Eladó 1,3 ha erdő (nyár-köris) és családi ház Diófás u. 40. sz. alatt. Érd.: 17 óra után. Tel.: 06-30/855-93-35.

FAHÁZ Vegyesbolt egészségi ok miatt kiadó. Úitt végkiárusítás, amíg a készlet tart. Anti út 40/B.

Színes tv 8.000-tól, video 17.000 Ft., elektromos fűnyíró 7.000 Ft. eladó Ag u. 7.sz. Tel.: 375-773

## Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, akik

### RIGÓ JÁNOSNÉ

szül. Tamás Viktória

temetésén megjelentek, sírjára virágot, koszorút helyeztek, részvétükkel soha el nem múló, mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet dr. Szabó Zoltán háziorvosnak és aszisztensének, valamint a Családsegítő Központ és a Szociális Otthon vezetőinek, dolgozóinak.



„Hangod elszállt, szemed lezárult,  
fájó beteg szíved nem dobog már.  
Itthagytál bennünket.  
Örök álmodat őrizze béke és nyugalom,  
szívünkben élni fogsz,  
mert szerettünk és hiányzol nagyon.”

### Megemlékezés

Márta Lajos

(Pacsirta u. 3.)

halálának 1. évfordulóján soha el nem múló szeretettel emlékezik felesége, lányai, vejei, fia, menyé és unokái



#### MEGEMLEKÉZÉS

„Ahogy telnek a napok,  
szívünk vérzőben dobog.  
Te elhagytad életünk,  
de mi örökké szeretünk.”

Fájó szívvel emlékezünk elhunyt szerettünkre,

#### BONDÁR IMRÉNÉ

szül. Baracsi Juliannára

halálának 1. évfordulóján.

Férje, lányai,  
unokái, vejei

#### RÉSZMUNKADŐS

(nyugdíjas, GYES-en lévő stb.) munkavállalókat keresünk otthoni munkára. Jelentkezni lehet: FOLKART CO-OP Kft (Háziipar) Sarkad, Vasút u. 22. Rácz Imréné.



## Megemlékezés

„Nem búcsúztam el tőletek,  
mert nem tudtam,  
hogy örökre elmegyek.  
Szüleid szívében élni fogsz,  
mint a csillagok.”

### Ifj. Csizmadia Lajos

(szobafestő)

halálának 1. éves évfordulójára emlékezünk szeretettel. A gyászoló család



## Ilyés István és Baukó Ilona

November 11-én ünnepli 40.

házassági évfordulójukat

Köszöneti lányuk és családja.



## MÓNKA RUHÁZATI BOLTOMBA

(Szalontai út 37.)

ÚJ ÁRU ÉRKEZETT!

- ⇒ női, férfi szövetkabátok
- ⇒ aboriginal pólók, ingek
- ⇒ női divatnadrágok
- ⇒ téli szoknyák, blúzok
- ⇒ estélyi ruhák
- ⇒ gyermek és bébi ruhák

NYITVA: 9.00-18.00 ÓRÁIG.

Lakások szennyvízrendszerének utcai hálózatra kötését, duguláselhárítását vállalom.

Konyhai és kerti eszközök élesítése. Fa és műanyag redőnyök javítása.

Telefon: 271-465.  
**LAJCSI-SZOLG.**  
Sarkad, Vasút u. 49.